

CREAR CONFIANZA PUBLICA A TRAVES DE UN PARLALAMENTO RESPONSABLE

**Una Guía Rápida
para la Circunscripción Electoral**



Instituto Nacional Demócrata

CREAR CONFIANZA
PÚBLICA A TRAVÉS
DE UN
PARLALAMENTO
RESPONSABLE

Una Guía Rápida para
la Circunscripción Electoral

ACERCA DE NDI

El Instituto Nacional Demócrata (NDI, por sus siglas en inglés) es una organización sin fines de lucro, no partidista y no gubernamental que ha apoyado a instituciones y prácticas democráticas en todas las regiones del mundo durante más de tres décadas. Desde su fundación en 1983, el NDI y sus socios locales han trabajado para establecer y fortalecer a las organizaciones políticas y cívicas, dar garantías a los procesos electorales, así como y promover la participación ciudadana, la apertura y la rendición de cuentas en el gobierno. El NDI ha trabajado con miembros del Parlamento Iraquí (MP) para abrir circunscripciones electorales en todo Iraq desde 2010. Durante el período parlamentario de 2014-2018, estas oficinas recibieron casi 100,000 visitas de electores.

RECONOCIMIENTO

Esta guía fue preparada por el Instituto Nacional Demócrata - Iraq con fondos del Departamento de Estado de Estados Unidos. Sarah Beckerman, Administradora del Programa Residente, y Aamir Botani, Administrador del Programa, compilaron y redactaron el texto principal de este documento. El NDI desea agradecer a los siguientes miembros del parlamento y a sus circunscripciones electorales por haber contribuido a este manual. Los parlamentarios incluyen a: Abdulqahar al-Samarrai, Vian Dakhil, Saleem Shawqi, Khalid al-Mafraji, Sabah al-Tamimi y Najat al-Obeidi. Las circunscripciones electorales incluyen a: Abbas Fadhil, Faisal Abdulhadi, Naji Abdulhasan, Sozdar Rasheed, Omar Aws y Oqba al-Naseri. La guía fue editada por Jennifer Rowland, directora principal de Programa Residente.

CONTENIDOS

INTRODUCCIÓN 5

**CONSEJOS Y HERRAMIENTAS
PARA UNA CIRCUNSCRIPCIÓN
ELECTORAL EFECTIVA 6**

**CASOS DE ESTUDIO DE LA
CIRCUNSCRIPCIÓN ELECTORAL 12**

**BUENAS PRÁCTICAS &
LECCIONES APRENDIDAS 20**

La comunicación directa con los ciudadanos es fundamental para que los funcionarios electos representen y respondan efectivamente a las necesidades de sus electores en la legislatura. Esta guía rápida provee consejos y herramientas para ayudar a los parlamentarios a mejorar sus esfuerzos hacia su circunscripción electoral para una gobernanza más receptiva e inclusiva. En la guía se incluye una descripción general de cómo establecer una circunscripción electoral, pautas para llevar a cabo discusiones de divulgación y políticas, y casos de estudio del Programa de Circunscripciones Electorales del NDI-Iraq. Muchos de estos casos de estudio destacan los esfuerzos de los miembros del parlamento (MP) y sus Asistentes en las Circunscripciones Electorales (COA, por sus siglas en inglés) en las provincias liberadas de ISIS con el fin de extraer lecciones aprendidas y mejores prácticas para mantenerse conectado y receptivo a los electores en tiempos de conflicto y transición.

INTRODUCCIÓN

Cuando el NDI lanzó el programa de alcance electoral en 2010, Iraq estaba en las primeras etapas de su transición a la democracia. Los principios y valores que dan forma a una nación democrática todavía eran nuevos y luchaban por encontrar un punto de apoyo. En ese momento, la democracia era vista como un sistema que simplemente realizaba elecciones, y los roles de representatividad, control y legislación de los funcionarios electos eran vistos como una formalidad. Esto creó un ambiente en el que el programa de circunscripción electoral de NDI fue recibido con escepticismo y reservas por muchos parlamentarios. A pesar de esta reticencia, el NDI vio la oportunidad de poner a prueba el programa con parlamentarios y partidos políticos minoritarios dentro del Consejo de Representantes (CDR), es decir, los componentes cristianos y yazidíes, dado

que estos grupos habían establecido vínculos con sus electores.

El compromiso inicial con parlamentarios minoritarios demostró ser efectivo ya que rápidamente comprendieron los enfoques y técnicas para acercarse a sus electores con el fin de fortalecer las líneas de comunicación y fomentar una relación constructiva entre los ciudadanos y el gobierno. El NDI trabajó con los parlamentarios para abrir circunscripciones electorales en sus provincias, así como los COA a bordo para servir como la "cara" diaria de las relaciones con los parlamentarios en su comunidad.

Al presenciar el impacto del programa y la mejora de las relaciones con el electorado que disfrutaban estos parlamentarios, otros partidos políticos y bloques parlamentarios comenzaron a expresar un interés cauteloso en el programa y finalmente nominaron parlamentarios para que participasen. A medida que el programa ganó impulso y obtuvo resultados positivos para los parlamentarios participantes, los partidos políticos comenzaron a solicitar apoyo adicional para que más parlamentarios abrieran oficinas de circunscripción en todo el país. Entonces, lo que inicialmente se recibió con aprehensión y duda, ahora se buscaba y se veía como un elemento vital para una gobernanza efectiva. Por ejemplo, como dijo el diputado Khalid al-Mafraji (Mutahidun, Kirkuk), apoyado por el NDI, "Al reunirme con los electores en mi oficina o en sus casas, descubrí que aun cuando no podía resolver sus casos, ellos estaban felices de ver a su representante a su lado y trabajando para ellos".

Para 2018, el NDI había trabajado con 48 parlamentarios en 16 provincias. En aquel momento, se reunieron con 159,517 electores, resolvieron 26,281 casos que abarcaban una variedad de temas que iban desde el empleo hasta la prestación de servicios, y realizaron más de 8,200 actividades de divulgación. Sin embargo, en el apogeo del programa, el Estado Islámico de Irak y Siria (ISIS) se

apoderó de un tercio del territorio de Irak y ocupó brutalmente esta área durante casi cuatro años. Con la atención nacional e internacional enfocada en derrotar al grupo insurgente y ofrecer ayuda humanitaria a millones de iraquíes, el NDI ajustó su enfoque programático para garantizar que se estaba proveyendo el apoyo necesario a los parlamentarios de esas áreas, incluida la reubicación de sus oficinas para apoyar a las personas desplazadas internamente (IDP). Después de la derrota del ISIS, el NDI continuó trabajando con los parlamentarios de las áreas liberadas para apoyarlos mientras lidiaban con las dinámicas posconflicto e idearon estrategias y políticas para superar los nuevos desafíos relacionados con la gobernanza, como provisión de servicios, recursos, seguridad y reconstrucción oportuna y equitativa.

CONSEJOS Y HERRAMIENTAS PARA UNA CIRCUNSCRIPCIÓN ELECTORAL EFECTIVA¹

Mediante el uso de actividades de la circunscripción electoral, los funcionarios electos pueden estar mejor informados y, por lo tanto, estar mejor ubicados para abordar las necesidades de sus electores de manera oportuna y coherente. Al conectarse con los ciudadanos y familiarizarse con su cotidianidad, los funcionarios electos pueden demostrar el compromiso del gobierno de responder a las necesidades y problemas de los ciudadanos. Además, al escuchar las preocupaciones de los ciudadanos, los parlamentarios pueden acceder a información valiosa para desarrollar políticas y legislación más receptivas e inclusivas.

¹ Información adaptada de los siguientes recursos por el Instituto Nacional Demócrata: "Acercándose a los ciudadanos: un manual de divulgación para los representantes electos en Marruecos", 2016; "Guía práctica sobre alcance de la circunscripción electoral para los miembros del Parlamento y los asistentes de la oficina de divulgación de constituyentes", 2013; y "Relaciones de constituyentes: una guía de mejores prácticas", 2008.

policies and legislation.

Configurando una oficina de Circunscripción Electoral

Las oficinas de circunscripción electoral pueden ayudar a racionalizar los servicios de la circunscripción y mejorar la eficiencia de sus actividades. Estas oficinas brindan a los ciudadanos un espacio seguro para encontrarse con los parlamentario y compartir sus necesidades e inquietudes, así como para proveer una ubicación centralizada para atender casos o solicitudes individuales de ayuda para los ciudadanos. Una oficina también puede ayudar a aumentar la visibilidad de un parlamentario en su circunscripción y transmitir un mensaje positivo a los ciudadanos acerca de su compromiso con la comunidad.

- La oficina de circunscripción debería estar ubicada en un área de fácil acceso. Tenga en cuenta la seguridad para el personal de la oficina de circunscripción y los ciudadanos al decidir la ubicación de la oficina, incluida la accesibilidad para las mujeres y las personas con discapacidad.
- La oficina de la circunscripción debe estar separada de otras oficinas o, por ejemplo, podría estar ubicada en un edificio municipal. Las oficinas de circunscripción también se pueden ubicar en las oficinas de los partidos políticos, lo que puede ser un buen primer paso para desarrollar prácticas de divulgación y aumentar la visibilidad del partido en el área. En cualquier caso, la oficina debe ser percibida como accesible para todos los ciudadanos, independientemente de su afiliación política. Todos los constituyentes, incluidos los que votaron por el legislador y su partido y los que no lo hicieron, deben sentirse cómodos al visitar y discutir sus preocupaciones.
- La oficina debe ser lo suficientemente grande como para instalar un escritorio con una computadora, un archivador, una mesa y sillas para reuniones.
- Coloque un letrero visible fuera de la oficina con el nombre de la circunscripción electoral, el horario de trabajo y la información de contacto.
- Si se considera oportuno, apropiado, organice una inauguración oficial de la oficina electoral que incluya una conferencia de prensa y/o un comunicado de prensa, y continúe promoviendo la oficina para crear conciencia sobre su existencia y propósito entre los ciudadanos.



Dirección Efectiva de una Oficina Electoral

- Trate de establecer horas de trabajo permanentes de la oficina. Por ejemplo, cada día laboral durante al menos cuatro a cinco horas. Se recomienda que el horario de atención sea en la tarde (15:00 a 19:00) para que los ciudadanos puedan visitar la oficina después de que terminen su jornada laboral.
- Trate de no cambiar la ubicación de la oficina ni cambiar el horario de trabajo.
- Trate de no cambiar el día reservado para las reuniones entre los parlamentarios y los constituyentes (por ejemplo, cada dos sábados y/o cuando el parlamento no está en sesión).
- El MP debe tratar de trabajar desde la oficina de circunscripción al menos una vez cada dos semanas durante varias horas. Coloque un letrero fuera de la oficina que indique cuándo estará disponible el parlamentario, por ejemplo, cada dos sábados de las semanas sin sesión de 10:00 a 14:00.
- Busque un asistente de oficina de circunscripción calificado que tenga experiencia en comunicación, política y/o gobierno.
- El asistente de la oficina electoral debe mantener buenos registros de todas las visitas a la oficina. Esta información será crítica para el seguimiento de casos de la circunscripción y para apoyar el desarrollo de políticas y leyes. Estos datos e información también serán útiles para comunicarse con los ciudadanos durante la campaña electoral.
- Use formas de rastreo y registro de casos.
- Coordine para que el asistente de la oficina de circunscripción tome nota y grave durante las reuniones con los ciudadanos. De esta manera, usted puede enfocarse en lo que dicen los ciudadanos.
- Las reuniones directas con los ciudadanos (electores) son más efectivas que la correspondencia a través de cartas o correos electrónicos. Sin embargo, trate de no asignar más de 15-20 minutos por reunión con un solo elector. Esto le permitiría reunirse con más ciudadanos.
- Es más eficiente y efectivo en términos de tiempo programar con anticipación las reuniones con los ciudadanos.

- Se recomienda aplicar una "política de puertas abiertas" para que todos los ciudadanos, sin importar quiénes sean, se sientan bienvenidos a la oficina. Usted solo podrá beneficiarse si más personas vienen a su oficina y se reúnen con usted.



Manejo de casos de los electores

Recibir, responder y hacer seguimiento del progreso hacia la resolución de los problemas de los ciudadanos se puede dividir en un proceso de varios pasos llamado trabajo de casos. El trabajo de casos significa trabajar a través de la administración pública para ayudar a resolver problemas individuales (casos) de ciudadanos.

Aceptación del caso

Si usted acepta el caso de un ciudadano, debe informarle sobre los pasos que planea tomar para resolver el problema. Mantenga informado al elector sobre cualquier progreso que usted haga mientras intenta resolver el caso. Mantenga un registro de las reuniones, llamadas telefónicas y cartas que envió en el proceso de resolución del caso.

Reenvío del caso

Si un problema o caso particular que ha sido planteado es algo que usted no puede abordar directamente, debe remitirlo a la institución apropiada responsable de resolver esos problemas. En esa situación, informe al ciudadano que está refiriendo su caso a la institución, comuníquese con un representante de la institución para ponerlo al tanto sobre ese caso en particular y brinde instrucciones a los ciudadanos sobre cómo manejar mejor su problema. Todos los casos referidos deben estar asentados en sus registros como casos resueltos.

Rechazo del caso

A menudo, usted tendrá que decir que no a los electores y rechazar sus casos. Por ejemplo, los miembros del parlamento no deben aceptar casos que caigan bajo la jurisdicción del sistema judicial o solicitudes de empleo que un parlamentario no puede cumplir. Es mejor decir que no, en lugar de prometer algo que no va a cumplir.

Gestión de Archivos

En cada oficina es muy importante mantener registros detallados de todas las visitas, reuniones, casos y progreso realizado para resolver cada caso. Las oficinas de la circunscripción electoral deben desarrollar un sistema integral de archivo y documentación.

El mantenimiento de registros efectivos y precisos también es importante para analizar cuáles problemas son los de mayor preocupación para los electores. La información sobre los casos puede ser útil cuando los parlamentarios y sus respectivos partidos políticos están diseñando políticas particulares sobre temas clave que enfrenta el país, así como para decidir estrategias de campaña.²



Manejo de las Actividades de la Circunscripción Electoral

Los representantes elegidos pueden usar una combinación de diferentes métodos de circunscripciones electorales, pero interrelacionados, tales como discusiones de políticas, cuestionarios de electores, eventos especiales y otros métodos formales e informales para llegar a los electores. Independientemente del método, el objetivo fundamental es crear un diálogo continuo entre los parlamentarios y los ciudadanos que ellos representan.

Actividades para Miembros del Parlamento

- Celebrar reuniones públicas con ciudadanos fuera de la oficina.
 - Visite a los electores que viven en lugares remotos que no tienen fácil acceso a la oficina de la circunscripción electoral.
 - Trabajar en el parlamento de acuerdo con las iniciativas recibidas de los electores, así como enviar preguntas a los parlamentarios, redactar leyes y enmiendas, y escribir cartas a los miembros del Ejecutivo y otros funcionarios de las instituciones del Estado.
 - Asistir a programas de radio y televisión.
- Reuniones presenciales de frecuencia quincenal con los electores.
 - Trabajar en la solución de casos particulares de los electores.
 - Celebrar reuniones públicas con ciudadanos fuera de la oficina electoral.

² "Guía práctica sobre alcance de la circunscripción electoral para los miembros del Parlamento y los asistentes de la oficina de divulgación de constituyentes"

Actividades del Asistente de la Oficina de Circunscripción Electoral

- Desarrollar una estrategia de la circunscripción electoral en consulta con el miembro del Parlamento.
- Trabaje desde la oficina de circunscripción todos los días laborables durante un mínimo de cinco horas.
- Reciba a los electores, registrar sus problemas y hacer citas para reuniones con el parlamentario.
- Mantener y asegurar registros de cada visita de un elector y cada caso en particular.
- Trabajar para resolver casos de acuerdo con las instrucciones dadas por el parlamentario.
- Informar a los electores sobre el progreso realizado en la resolución de sus casos.
- Desarrollar y distribuir materiales promocionales para la oficina electoral, boletines informativos y cuestionarios electorales.
- Dar asistencia al Miembro del Parlamento en tareas como proyectos de investigación, tareas relacionadas con el electorado y su trabajo en el parlamento.
- Organizar debates sobre políticas, jornadas de escucha al electorado y eventos especiales para los ciudadanos con el miembro del Parlamento
- Preparar eventos con los medios de comunicación (conferencias de prensa) para el miembro del Parlamento.



Organizando un debate político

Un debate político es una reunión celebrada para el público en general donde las personas pueden intercambiar opiniones e ideas sobre un tema en particular.

Las discusiones sobre políticas son la forma más común para que los funcionarios del gobierno, los representantes electos y los ciudadanos se reúnan para discutir asuntos de interés público. Por lo general, abordan un problema específico y a menudo son organizados por una organización local o una agencia gubernamental. Son particularmente útiles para abrir líneas de comunicación entre los ciudadanos y el gobierno, estimular la discusión, ayudar a definir problemas y desarrollar soluciones para estos.

LISTA DE CHEQUEO PARA ORGANIZAR UN DEBATE

Antes

- Lista de participantes realizada.
- Formulario de registro realizado, incluya toda la información necesaria.
- Invitación redactada, incluye toda la información necesaria, como la ubicación, la hora y el objetivo.
- Lista de información de contacto (e-mail y números de celular) para los participantes.
- Identificación del espacio para el debate sobre políticas.
- Diseño de la sala dispuesta según lo aconsejado; disposición de los asientos.
- La sección para observadores/público en general debe estar identificada y claramente marcada.
- Mesa principal dispuesta para Parlamentario y/o moderador, ubicada en el centro de la sala.
- Designada y claramente marcada el área para representantes de los medios de comunicación
- Definir posiciones para cámaras de televisión y fotógrafos.
- Micrófonos ubicados en la mesa.
- Hojas de información con información relevante (proyecto de ley, quejas, trabajos de investigación) preparado por el Miembro del Parlamento.
- El equipo de grabación está en su lugar y operativo, si es necesario.
- Avisos impresos de "No teléfonos" colocado en lugares visibles.
- Hoja de ingreso preparada e impresa.
Material promocional impreso y ubicado en los lugares adecuados.
- Temas de debate preparados para el Miembro del Parlamento.
- Invitaciones enviadas a los participantes.
- Participantes reciben llamada de seguimiento para confirmar su participación y recepción del correo electrónico.
- Formularios de registro llenados y recibidos por parte de todos los participantes confirmados.

- **Chequeo de las instalaciones uno o dos días antes del evento.**

Durante

- **Comenzar y finalizar a tiempo.**
- **Asegurarse de que el moderador establezca el propósito del foro y presente a los oradores.**
- **Hacer anuncios acerca de próximas actividades.**
- **Acepte preguntas pero evite los discursos por parte de la audiencia.**
- **Asegúrese de que el moderador sea firme, pero justo..**
- **Asegúrese de que los periodistas no interrumpan el evento al alejar a los participantes para las entrevistas.**

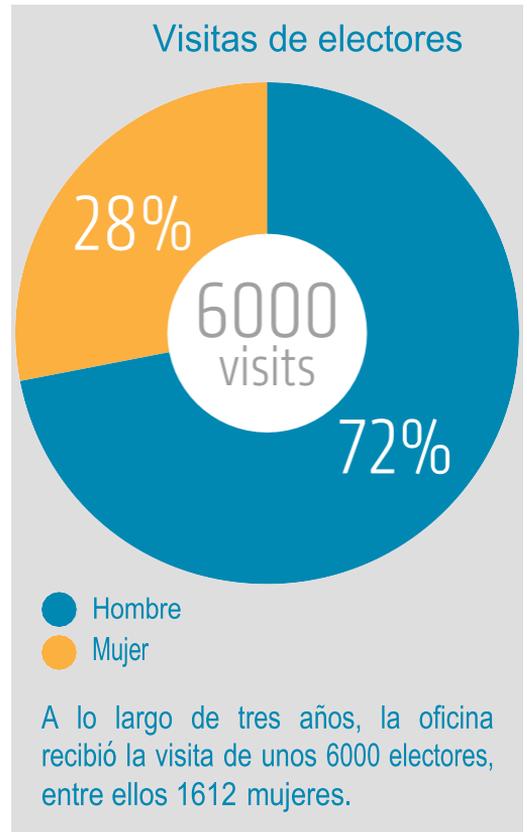
Después

- **Agradezca por escrito a sus oradores invitados y voluntarios..**
- **Escriba a los asistentes y no asistentes para compartir el informe del debate.**
- **Llame por teléfono a periodistas y cuénteles sobre el debate.**
- **Haga frente a los costos de alquiler de salas y otros imprevistos.**
- **Haga un seguimiento de las medidas que deben tomarse como resultado del debates sobre políticas.**
- **Organizar un pequeño grupo de seguidores para evaluar el éxito del foro y planificar el próximo..**

CASOS DE ESTUDIO DE LA OFICINA DE CIRCUNSCRIPCIÓN ELECTORAL

Abdulqahar al-Samarrai, Mutahidoon, Saladino

En 2015, el NDI comenzó a apoyar al diputado Abdul-qahar al-Samarrai y trabajó con él para abrir una oficina en su ciudad natal de Samarra en Saladino. Poco después de abrir la oficina, ISIS invadió la provincia, obligando a miles de personas a huir de sus hogares. Tratar de comprometerse y brindar asistencia a una comunidad dispersa en toda la provincia e incluso en todo el país resultó ser un gran desafío al principio, pero el Miembro del Parlamento se adaptó rápidamente a la nueva realidad y comenzó a reunirse con sus electores dondequiera que fueran reubicados y desplazados. Aplicando uno de los principios centrales de las circunscripciones electorales, "sal de la oficina" - el MP y su asistente comenzaron a implementar un riguroso programa de divulgación para reunirse con los ciudadanos desplazados en toda la provincia. Escuchar las preocupaciones de sus electores y conocer acerca de la falta de servicios en las áreas desplazadas llevó al MP a aumentar sus esfuerzos de enlace y coordinación con los funcionarios humanitarios y de seguridad para garantizar que los desplazados internos recibieran provisiones básicas para aliviar su sufrimiento.



Tras la liberación de Saladino en 2017, los desplazados internos tenían esperanzas y creían que podrían regresar rápidamente a sus hogares. Sin embargo, una infraestructura devastada y un apoyo inadecuado del gobierno para reconstruir y reabrir sus agencias dificultaron el proceso de retorno. El MP desempeñó un papel importante al ejercer presión pública sobre el gobierno a través de los medios de comunicación y a través de su capacidad de supervisión en el CDR para acelerar el regreso de los desplazados internos.

Como resultado de estos esfuerzos, el parlamentario al-Samarrai facilitó la reapertura de agencias gubernamentales en la provincia, como la Dirección de Identificación, el Departamento de Agua y la Dirección de Pensiones, lo cual ayudó a facilitar el proceso de retorno. Además, el MP comenzó a abordar los nuevos desafíos que surgieron con el regreso de los desplazados internos, como los temas relacionadas con la seguridad que involucran a los diversos grupos militares en la provincia. Un aumento en los puntos de control obstaculizó la libertad de movimiento de los ciudadanos, lo que llevó al MP a defender a los comandantes de seguridad en nombre de sus electores y ejercer presión pública sobre el Ministerio del Interior para crear un mejor entorno de seguridad en Saladino.

Después de recibir casos de toda la provincia, incluidas áreas remotas y rurales, el MP también se dio cuenta de que necesitaba ser más accesible para sus electores durante este período vital de transición hacia la reconstrucción con la vuelta a casa de los desplazados internos regresen. El parlamentario decidió abrir dos oficinas más, una en Tikrit y la otra en Bagdad, donde aún residen los desplazados internos de la provincia. El NDI capacitó a dos COA adicionales para administrar las oficinas.

Además de apoyar a los parlamentarios y sus asistentes en los esfuerzos de transición posconflicto, un enfoque principal del programa de circunscripciones electorales del NDI fue apoyar a los parlamentarios para implementar procesos inclusivos y receptivos de relaciones con los constituyentes y políticas públicas. En este contexto, para apoyar los esfuerzos del diputado al-Samarrai en toda la provincia, el NDI lo alentó a ampliar sus esfuerzos para incluir a los electores de diferentes orígenes étnicos, sectarios e ideológicos. Al igual que muchos otros aspectos del programa de circunscripciones electorales, este enfoque se encontró con aprehensión al principio; sin embargo, con el tiempo, el MP y el COA descubrieron que los electores les respondieron de manera muy positiva ya que el MP y el COA escuchaban sus inquietudes independientemente de sus antecedentes o afiliaciones. El parlamentario dijo, "Al principio, no notábamos la importancia del programa. Sin embargo, cuanto más conocíamos de los detalles, más nos dimos cuenta de su importancia, especialmente cuando comenzamos a comunicarnos con diferentes grupos que nos apoyaron en las elecciones".

De manera similar, cuando el NDI introdujo el concepto de debates políticos, utilizando el formato de reunión abierta para recopilar información de los ciudadanos sobre los problemas de manera estructurada, el MP y el COA al principio se resistieron a la idea, pero una vez que lo pusieron en práctica, reconocieron inmediatamente los beneficios de tales tipos de discusiones.

“La discusión de políticas nos permitió llegar a las raíces de los problemas, ya que los participantes estaban más abiertos en ese entorno, a diferencia de otros entornos formales”, dijo el MP. “Conocer las raíces de los problemas nos permitió encontrar las soluciones adecuadas para ellos”, agregó.

Vian Dakhil, Yezidi, Nínive

La ocupación de Nínive por parte de ISIS trajo consigo una devastación y destrucción total, incluido un genocidio selectivo y sistemático de la comunidad yezidí. Pueblos enteros fueron destruidos, miles de hombres fueron asesinados, mujeres y niños fueron secuestrados, incluidas las más de 3.000 mujeres y niñas yezidíes que siguen desaparecidas. En medio de todo esto, el parlamentario Dakhil se negó a permanecer en silencio. Como la única funcionaria electa de Yazidi en el CDR, pronunció una apasionada declaración en el parlamento para enfocar los esfuerzos al abordaje de la difícil situación de la comunidad de Yazidi. Su discurso, que terminó con su colapso en el piso del parlamento, recibió un reconocimiento global y resultó en una respuesta inmediata para proporcionar rescate y alivio. Después de esto, acompañó al ejército iraquí en una misión para proveer ayuda humanitaria a los yazidíes atrapados en el monte Sinjar. Sus esfuerzos de defensa para representar y hablar en nombre de su comunidad también la ayudaron a lograr que el Gobierno Regional de Kurdistán estableciera una agencia enfocada en salvar a las mujeres Yazidi secuestradas por ISIS y brindarles apoyo psicosocial.

Con su circunscripción diseminada por todo el país y en los campamentos de desplazados internos, la MP comenzó a diversificar sus esfuerzos para asegurarse de que se estaba conectando con la mayor cantidad de ciudadanos posible. A pesar de que inicialmente se resistía a la idea de realizar debates sobre políticas, pronto se dio cuenta de los beneficios de este tipo de compromiso, ya que le permitió comunicarse e interactuar con sus electores de una manera más significativa, y le brindó la oportunidad de obtener una visión más profunda y analítica de una situación. Por ejemplo, después de facilitar algunas discusiones políticas sobre el papel de la mujer en la construcción de la paz, se dio cuenta de que las mujeres musulmanas de su circunscripción también estaban sufriendo, ya que estaban siendo atacadas y acusadas falsamente de ser partidarias del ISIS, simplemente porque eran musulmanas, y reconoció que antes de esos encuentros ella no estaba captando el panorama completo de la situación. Tal como le dijo al NDI, “Estas discusiones proporcionaron un espacio cómodo para que todas las voces fuesen escuchadas”. En respuesta, la MP aumentó su conexión con esta comunidad para demostrarle su compromiso de servir a sus intereses, y trabajó con la comunidad Yazidi para combatir conceptos erróneos negativos y arrojar luz sobre la situación de las mujeres musulmanas.

Como parte de sus esfuerzos, la MP y su asistente se enteraron de las malas condiciones de aprendizaje en los campamentos de desplazados internos. En respuesta a ello, la MP trabajó para abrir una biblioteca en un campamento de

desplazados internos bajo el lema "Lectura en época de desplazamiento".

El NDI donó miles de publicaciones para apoyar su iniciativa. La parlamentaria también abrió un espacio para niños en el campamento de desplazados internos de Sharya, cerca de Dohuk, donde los niños podían aprender a leer, escribir, dibujar y tocar música.

Si bien no pudo volver a abrir una oficina durante el desplazamiento, la MP sí pudo recopilar archivos de casos de sus electores. Después de analizar los casos presentados a su oficina de circunscripción, la MP junto con su asistente determinaron que el desempleo juvenil era una de las principales preocupaciones y prioridades de su circunscripción. Para abordar esto, solicitó y logró que el gobierno incluyera a Sinjar en sus planes de vivienda para la construcción en el área. Sin embargo, como el gobierno no tenía tierras para asignar a proyectos de construcción, la MP acordó donar un terreno familiar con la condición de que, siempre que estuvieran debidamente calificados, los contratados fueran de Sinjar. Como resultado de este esfuerzo, ella fue capaz de generar empleos para los jóvenes de su circunscripción.

Saleem Shawqi, Hikma, Basora

El diputado Saleem Shawqi, apoyado por el NDI, abrió una oficina electoral en un subdistrito al norte de Basora en 2015. Después de solo un año en el programa, reconociendo los beneficios de la oficina, el MP abrió independientemente cuatro oficinas más en diferentes distritos de toda la provincia para ser más accesible a sus electores. Para garantizar que estas oficinas contaran con personal y se gestionaran adecuadamente, el COA, apoyado por el NDI, incorporó nuevos asistentes utilizando la información y los recursos de los entrenamientos del NDI. Del mismo modo, el COA se encargó de capacitar a otros parlamentarios y miembros del Consejo Provincial del mismo partido en las relaciones con los electores.

Uno de los desafíos comunes que enfrentan los funcionarios electos en los países en transición es la falta de comprensión de los ciudadanos sobre el proceso político y la incapacidad de diferenciarse entre la rama legislativa y ejecutiva del gobierno. El parlamentario Shawqi y su asistente se enfrentaron con frecuencia a este desafío, y los ciudadanos se acercaron al MP con una inquietud o solicitud y esperaron que se abordara de inmediato. Un aspecto del programa de capacitación de NDI fue capacitar a los parlamentarios y a los COA sobre cómo educar e informar a sus electores sobre estos procesos cívicos mientras seguían trabajando con ellos para abordar el caso.

Para atacar esta brecha en la comprensión, MP Shawqi y su COA asignaron segmentos de sus actividades de divulgación a la educación cívica, explicando los roles y responsabilidades de los funcionarios electos, y los procesos legislativos y de toma de decisiones en el CDR y la rama ejecutiva. Al lograr que los ciudadanos tuvieran una comprensión fundamental del proceso político, el MP y el COA fueron capaces de construir una relación de trabajo positiva con sus electores, ya que pudieron satisfacer mejor sus necesidades y expectativas. "Esta [educación cívica] aumentó la aceptación de nosotros por parte de los electores", dijo el MP. "Fuimos honestos con los electores sobre lo que podemos hacer y lo que no podemos hacer, y así es como ganamos su confianza"

Las relaciones con la circunscripción también implican recolectar y responder a los casos presentados a la oficina, y en las cinco oficinas del MP Shawqi se recibieron 1,015 casos, de los que se resolvió el 24% en los últimos cuatro años. Pero más allá de simplemente llevar a cabo el trabajo de casos, los funcionarios electos deben trabajar para lograr cambios institucionales más amplios para abordar más problemas sistémicos a través de las políticas públicas. En este sentido, el NDI también trabajó con parlamentarios apoyados por NDI como el MP Shawqi y su asistente para analizar y evaluar el trabajo de casos para identificar tendencias y temas comunes que podrían abordarse de

manera más efectiva y amplia a través de políticas o leyes. Basado en los casos presentados a su oficina, el MP identificó el desempleo juvenil como el principal tema de preocupación en su circunscripción. Aprovechando estos datos, el parlamentario y su asistente organizaron una serie de debates sobre políticas de desempleo juvenil con las principales partes interesadas de la provincia y desarrollaron una política que proponía la creación de una academia para que los jóvenes se capacitaran en varias áreas de la industria petrolera. Después de haber obtenido una gran aceptación y apoyo de los electores y las partes interesadas como resultado de este proceso, el gobierno expresó su disposición a establecer la academia de capacitación.

Además de construir una fuerte relación con sus electores, el trabajo de divulgación del parlamentario Shawqi resultó ser un importante valor agregado para su partido político, ya que le permitió al MP reforzar su credibilidad y reputación dentro de su partido. Aunque originalmente decidió no postularse para un segundo mandato, el liderazgo del partido se le acercó directamente y le solicitó que se presentara como candidato en las elecciones parlamentarias de mayo de 2018. Si bien se considera un requisito desalentador y a menudo oneroso para un funcionario electo, esto demostró al MP y su partido político que las iniciativas sólidas de relaciones con los electores pueden tener un impacto positivo más amplio en los ciudadanos, los funcionarios electos y los partidos políticos..

Khalid al-Mafraji, Mutahidoon, Kirkuk

Como muchos de sus homólogos en el parlamento durante y después de la ocupación de ISIS, el parlamentario Khalid al-Mafraji se enfrentó al desafío de mantener una conexión con los electores desplazados de Kirkuk. Para superar algunos de estos obstáculos, el MP hizo un esfuerzo concertado para construir relaciones de trabajo sólidas con un amplio espectro de partidos y actores políticos para garantizar que pudiera satisfacer mejor las necesidades de sus electores. Por ejemplo, el compromiso frecuente del parlamentario a través del ámbito etnosectario le permitió abordar los casos de electores, como facilitar el viaje entre la región del Kurdistán e Irak para recibir tratamiento médico y viajar a través de los puntos de control de seguridad.

Para elevar la urgencia de incluir a Kirkuk en la batalla para liberar a las provincias del ISIS, el MP lanzó una campaña mediática a gran escala para ejercer presión sobre el gobierno para acelerar el proceso de liberación. La campaña también llamó la atención sobre el hecho de que el personal militar estaba fácilmente disponible en el área. Esta campaña demostró ser efectiva porque poco después de su implementación, se pusieron en marcha planes para comenzar la liberación de Hawija.



A medida que se acercaba la liberación de Hawija y con la inminente crisis humanitaria que resultaría en una afluencia de desplazados internos en toda la provincia, la oficina del distrito electoral del MP estableció grupos de jóvenes voluntarios para trabajar con la oficina para facilitar el flujo de retornados a Kirkuk. Estos grupos de jóvenes voluntarios tuvieron la tarea de dar alimentos, agua y otras provisiones necesarias a los retornados. Los grupos de voluntarios también fueron responsables de identificar otras necesidades y servicios que los desplazados internos



requerían, y se dieron cuenta que debido a la escasez de suministros mientras vivían bajo ISIS, muchos estaban sufriendo de un mal estado de salud. Debido a la falta de infraestructura, como centros de salud u hospitales para soportar la afluencia de desplazados internos, el MP y su asistente reclutaron médicos y voluntarios, así como también recolectaron medicamentos y suministros para distribuirlos en las áreas de desplazados internos de la provincia.

En la preparación para la liberación, el MP y el COA anticiparon una crisis humanitaria ya que miles de personas serían desplazadas sin alimentos, agua, ni asistencia médica.

Por lo tanto, con el apoyo del NDI, la oficina organizó una discusión de políticas con 33 jóvenes voluntarios a quienes la oficina logró reclutar para ayudar a ofrecer asistencia humanitaria a quienes huían de la zona de combate.

Sabah al-Tamimi, al-Wataniya, Bagdad

Durante el período parlamentario 2014-2018, la parlamentaria Sabah al-Tamimi centró gran parte de sus esfuerzos en el CDR en conectar su alcance ciudadano con sus responsabilidades de supervisión parlamentaria. Por ejemplo, como miembro del Comité de Servicios y Reconstrucción, descubrió muchos casos de corrupción que contribuyeron a la prestación de servicios deficientes, incluidos el agua, la electricidad y la recolección de basura. Ella utilizó su posición en el comité y su buena reputación en su circunscripción para llamar la atención del gobierno sobre estos casos y la mayoría de los instancias se arbitró con éxito el caso para restablecer los servicios a sus electores. Del mismo modo, la MP al-Tamimi realizó trabajos de campo con frecuencia para evaluar las condiciones y los servicios en los vecindarios de sus electores. Durante un visita en un trabajo de campo a dos vecindarios en Bagdad, supo que la basura no se recogió correctamente. En respuesta a esta situación, contactó a los directores responsables en el municipio de Bagdad y la situación se resolvió rápidamente con un esfuerzo de limpieza y nuevos contenedores de basura instalados en el área.

La parlamentaria al-Tamimi también se convirtió en un verdadero canal entre los ciudadanos y el gobierno, ya que trabajó diligentemente para mantener buenas relaciones de cooperación con los funcionarios ejecutivos para apoyar su trabajo de circunscripción. Por ejemplo, como señal de cooperación legislativa-ejecutiva, la MP visitó el mercado de al-Adhamiya acompañada por el jefe del municipio de Bagdad para escuchar las preocupaciones de los vendedores y clientes. Se enteró de que los vendedores ocupaban la mayoría de las aceras ilegalmente, limitando el movimiento por las calles. Ella medió el tema entre los vendedores y el jefe de la municipalidad y las dos partes llegaron a un acuerdo para compartir el espacio de acuerdo con sus necesidades y las regulaciones municipales.

Al igual que muchas de las oficinas de circunscripciones respaldadas por el NDI, la MP al-Tamami y su asistente expresaron su preocupación sobre la viabilidad de organizar debates políticos debido a desafíos de seguridad legítimos. Sin embargo, después de organizar su primera discusión y ser testigo de los beneficios del compromiso de primera mano, la MP agregó esta herramienta a su portafolio. “Las discusiones sobre políticas rompieron todas las barreras entre nosotros y los electores,

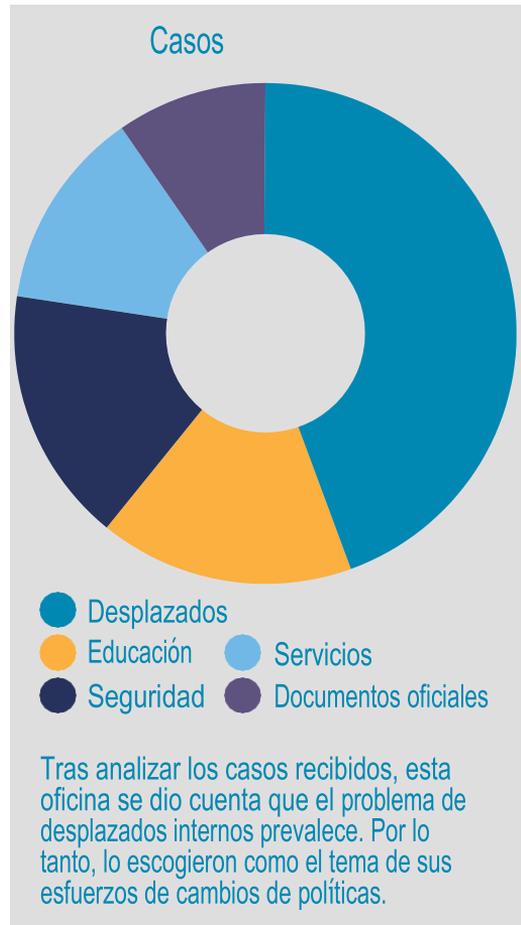
ya que resultan en discusiones serias y abiertas, lo que da una imagen clara del problema y de cómo resolverlo”, dijo la parlamentaria al-Tamami, quien utilizó los debates para evaluar más a fondo las condiciones de trabajo actuales para el personal de aviación civil. A través de estas discusiones, la MP se enteró de que algunos empleados no habían recibido sus salarios durante varios meses debido a la falta de regulaciones laborales que protejan sus derechos. Después de reunirse con más de 200 interesados afectados por el tema, la MP y su COA desarrollaron una propuesta de política que establece



recomendaciones detalladas para regular las condiciones de trabajo en el aeropuerto y proteger los derechos de los trabajadores de la aviación civil.

Najat al-Obeidi, Mutahidoon, Anbar

Cientos de miles de personas huyeron de Anbar durante la ocupación de ISIS y la batalla contra el grupo insurgente. Los ciudadanos se dispersaron por todo el país, y muchos huyeron a Bagdad y la región de Kurdistán. Como la mayoría de los electores de la parlamentaria Najat al-Obeidi fueron desplazados a Erbil, la parlamentaria decidió trasladarse con ellos a Erbil para servirles mejor. Pero sus electores aún estaban dispersos por todo el país, lo que resultó ser un gran desafío, el cual requirió un esfuerzo extraordinario por parte de la MP y COA para poder involucrar a todos sus electores para escuchar y tratar de abordar sus necesidades y preocupaciones inmediatas. Durante casi dos años, la MP dividió su tiempo viajando de ida y vuelta a estas áreas para supervisar la distribución de ayuda a los desplazados internos por parte del gobierno y las organizaciones humanitarias. Como muchos durante la crisis, la MP se dio cuenta de que la ayuda no se estaba entregando adecuadamente, especialmente cuando ella no estaba allí para monitorear el proceso de distribución a los desplazados internos que vivían fuera de los campamentos. Por lo tanto, intensificó sus esfuerzos y fue vista regularmente en campamentos de desplazados internos y otras ubicaciones con camiones cargados de



de ayuda, y en el transcurso de dos años, la MP y su asistente apoyaron la distribución de ayuda a más de 6,500 de sus electores. Además, el compromiso de la MP de estar tan integrada y cercana a sus electores como sea posible también demuestra un cambio en el pensamiento de la MP acerca de la circunscripción electoral

Un principio básico para un alcance efectivo es mantener un contacto regular y cercano con los ciudadanos. Al principio, la MP no estaba segura sobre el nivel de esfuerzo requerido y los resultados potenciales, pero con el tiempo los beneficios se hicieron evidentes: "Al comienzo de mi participación en este programa, visité a uno de los electores mientras estaba en el hospital para comprobarlo", explicó la parlamentaria. "Después de tres años y cuando llegó el momento de postularme para otro mandato, recibí una llamada telefónica del mismo hombre que me decía que no había olvidado [la visita] y que volvería a votar por mí".

Con su circunscripción diseminada por diferentes provincias y lo que parecían ser desafíos humanitarios insuperables, la MP y su COA encontraron difícil mantener debates políticos centrados en cuestiones sistémicas a mediano y largo plazo, mientras que sus electores tenían necesidades inmediatas que requerían soluciones. "Tememos que los participantes pidan comida y mantas durante estas discusiones", dijo el COA. Reconociendo la necesidad de encontrar un equilibrio entre el trabajo humanitario urgente del parlamentario y sus responsabilidades como legislador,

el NDI trabajó con la parlamentario para diseñar un debate y una estrategia de divulgación para ayudar a establecer expectativas para los ciudadanos antes de su participación. Con una estrategia establecida, la oficina de la MP facilitó con éxito una serie de debates sobre la juventud y la educación de los desplazados internos. "El asesoramiento y los métodos para mantener debates sobre políticas proporcionados por el NDI demostraron ser un éxito", dijo la parlamentaria, y agregó que "después de cada discusión sobre políticas, los participantes nos pidieron que tuviéramos más, ya que se dieron cuenta de que es el momento y el lugar adecuados para dar sus opiniones sobre ciertos temas".

MEJORES PRÁCTICAS & LECCIONES APRENDIDAS

Garantizar que los esfuerzos de divulgación incluyan todas las voces.

Un funcionario electo representa a todos los ciudadanos de su circunscripción independientemente de su género, raza, etnia, religión, secta o condición socioeconómica. Por lo tanto, los parlamentarios y sus asistentes deben involucrar a todas las voces en su trabajo de divulgación, en particular los de los grupos marginados, como las mujeres, los jóvenes y las minorías, para asegurarse de que están representando de manera efectiva las necesidades y prioridades de todos en su circunscripción. Esto incluye asegurarse de que las oficinas electorales sean accesibles y reciban sin distingo a los diferentes grupos y que los funcionarios electos hagan un esfuerzo concertado para llegar a los ciudadanos a través de la división etnosectaria. Esto también contribuiría a generar confianza entre los ciudadanos, ya que verían al MP trabajando para servir los intereses de todos en su comunidad y no solo de los de su propio grupo étnico o religioso..

Mantener un compromiso regular para generar confianza y abrir líneas de comunicación entre los ciudadanos y el gobierno..

Mediante la divulgación y el compromiso regular con los ciudadanos, los funcionarios electos pueden trabajar para generar confianza en el gobierno. Si bien su primer deber es representar los intereses de sus electores en el parlamento, también son la cara del gobierno y deben usar esa plataforma para mantener a los ciudadanos informados sobre el progreso y los contratiempos en las actividades del gobierno y recopilar datos para informar las políticas gubernamentales y la legislación. Este canal de comunicación bidireccional permite mayores niveles de transparencia y brinda a los ciudadanos la oportunidad de participar de manera significativa en el proceso político. Es por ello que cada forma de divulgación ciudadana es un valor agregado y los parlamentarios y sus asistentes deben participar en el alcance directo siempre que sea posible. Por ejemplo, un parlamentario llamó a diez electores cada viernes por la tarde y contribuyó a la reputación de los parlamentarios como un funcionario de confianza, que también resultó valioso durante las campañas electorales, ya que los ciudadanos tenían una imagen positiva del parlamentario.

Desarrollar de leyes y políticas receptivas e inclusivas.

Las circunscripciones electorales constituyen una de las mejores formas de identificar las necesidades y prioridades de los ciudadanos para informar el desarrollo de políticas y leyes gubernamentales que respondan directamente a los ciudadanos. Si bien los funcionarios electos no establecen la política del gobierno, pueden informar acerca del proceso de desarrollo. Usando una herramienta como un informe de política, los funcionarios electos pueden usar la información recopilada a través de su circunscripción electoral para presentar recomendaciones y medidas que deben adoptarse. El compromiso directo con los electores, ya sea a través de reuniones individuales en la oficina del distrito electoral, cuestionarios a los ciudadanos o debates de políticas específicas, arroja luz sobre las necesidades inmediatas de una comunidad, así como sobre cambios sistémicos a más largo plazo, tales como reforma educativa, mejora en la prestación de servicios y beneficios de atención médica. El uso de esta información para desarrollar políticas y legislación receptivas puede demostrar a los ciudadanos que los funcionarios electos los escuchan y representan sus necesidades en la legislación y en sus partidos políticos. Esto a su vez también puede ayudar a abordar el déficit de confianza entre los ciudadanos y el gobierno.

Brindar oportunidades para la educación cívica y el compromiso.

Además de las actividades de divulgación que brindan a los funcionarios electos la oportunidad de interactuar directamente con los ciudadanos, estos esfuerzos permiten a los ciudadanos interactuar con el proceso político más allá de la votación. Las actividades de divulgación como debates de políticas, escuchas a los electores, e incluso visitar una oficina electoral para presentar un caso pueden ser un punto positivo de interacción entre los ciudadanos y el gobierno. En un momento en que la confianza en el gobierno y las instituciones políticas es baja, estas interacciones pueden ayudar a reconstruir esa relación y confianza. Además, en una democracia emergente, la comprensión sobre el proceso político y las responsabilidades de las diferentes instituciones a menudo es limitada, y una preocupación a menudo planteada por los funcionarios electos es que los ciudadanos no entienden su papel o lo que está dentro de su poder y capacidad para abordar. La divulgación a los ciudadanos puede proporcionar a los funcionarios electos una vía informal para ayudar a crear conciencia y comprensión cívica al explicar, por ejemplo, cómo un ministerio en particular abordará un caso o cómo la legislación propuesta se abrirá paso a través del proceso de toma de decisiones en el parlamento.

Establecer relaciones con agencias gubernamentales a nivel local y nacional.

Muchas veces, para abordar los casos presentados a la oficina de circunscripción, un parlamentario necesita coordinar y plantear el problema a una agencia o departamento gubernamental en particular. Como tal, establecer y fomentar relaciones de cooperación con los funcionarios ejecutivos para apoyar el trabajo de la circunscripción es un recurso y una herramienta importante para un funcionario electo. Puede contribuir a aumentar la eficiencia y la respuesta al problema si el MP puede trabajar directamente con la agencia gubernamental, y permite que el MP sirva como canal entre los ciudadanos y el gobierno al llamar la atención sobre las necesidades específicas de la comunidad.

Permanecer presente y comprometido en tiempos de conflicto y transición.

Involucrarse con la circunscripción electoral en tiempos de violencia o inmediatamente después puede parecer sin sentido o improductivo ya que los electores necesitan una asistencia humanitaria más inmediata. Si bien un funcionario electo puede proporcionar esta ayuda tan necesaria, permanecer comprometido y presente entre los electores demuestra solidaridad y ofrece oportunidades para abordar las necesidades a corto y mediano plazo. Reunirse con los ciudadanos durante los recorridos de escucha en los campamentos de desplazados internos o las comunidades de acogida, abrir oficinas de circunscripciones temporales y facilitar debates sobre políticas puede llamar la atención sobre las preocupaciones y prioridades de los electores más allá de sus inmediatos y proporciona a los funcionarios electos información valiosa que puede apoyarlos mientras intentan crear más cambios sistémicos e institucionales para el apoyo y el desarrollo a largo plazo. Además, dado que muchos procesos gubernamentales son rígidos y con frecuencia incapaces de adaptarse a situaciones de emergencia, los funcionarios electos y sus asistentes pueden desempeñar un papel vital en la facilitación de procesos ad-hoc para responder rápidamente a una situación.

Abrir una oficina electoral para el compromiso directo con los ciudadanos.

Una de las mejores herramientas de divulgación para un MP es una oficina de circunscripción, la cual proporciona un espacio físico seguro en cada circunscripción donde el parlamentario y su personal pueden recibir a los ciudadanos para discutir acerca de las preocupaciones de la comunidad. También es un espacio para centralizar y organizar datos tales como archivos de casos y quejas presentadas por los ciudadanos que luego podrían usarse para informar las prioridades de políticas y la legislación, así como estadísticas sobre los logros de los parlamentarios y el registro de compromiso que podría usarse en los mensajes de las campañas y boletines informativos. En provincias más grandes o en situaciones en las que la circunscripción de un parlamentario se extiende por varias provincias debido al desplazamiento, el MP puede considerar abrir oficinas satélite para mantener una conexión con sus electores. Cada oficina debe tener un asistente dedicado para administrar las operaciones cotidianas, pero toda la información, especialmente el trabajo de casos y otras estadísticas, debe transmitirse y centralizarse en la oficina principal.

Trabajar con un asistente de circunscripción electoral.

Los asistentes de la circunscripción supervisan las operaciones diarias de cada oficina, incluidos los cronogramas de eventos para parlamentarios, sesiones de escuchas con grupos de interés y sesiones de información sobre servicios gubernamentales. Estos asistentes son la "rostra" de las relaciones de los parlamentarios en su comunidad y ayudan a coordinar la comunicación entre los ciudadanos, los parlamentarios y sus bloques parlamentarios, así como los ministerios relevantes u organizaciones de la sociedad civil. Sin embargo, para ser eficaz, debe haber confianza y respeto mutuos entre el MP y sus asistentes para que el MP tenga confianza en la capacidad de su COA de representarlos adecuadamente ante sus electores.

Adoptar un enfoque estructurado y estratégico para la circunscripción electoral.

Al comienzo de un período parlamentario, y regularmente a partir de entonces, el MP en coordinación con su asistente debe mapear las operaciones internas y los protocolos de la oficina, como el horario de atención, los plazos de publicación y las visitas regulares del MP. Este proceso también debe incluir el desarrollo de una estrategia de alcance a corto y largo plazo que describa las actividades públicas y establezca puntos de referencia para la oficina de circunscripción. El alcance debe ser planeado e implementado consistentemente a lo largo del período de los parlamentarios y no solo antes de una elección. Llevar a cabo actividades de divulgación ciudadana justo antes de una elección podría afectar negativamente a un parlamentario, ya que se consideraría que solo desean votos y no porque estén comprometidos con sus electores. Sin embargo, un parlamentario con habilidades de alcance comprobadas y un perfil público positivo se convertiría en un gran valor agregado para su partido político, ya que sería un recurso de información y un fuerte candidato durante una elección.

